Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den

EUROPÄISCHE UNION



Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg Fax (352) 29 29-42670

E-Mail: ojs@publications.europa.eu Infos & Online-Formulare: http://simap.europa.eu

AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

Offizielle Deutscher Bundestag - Verwaltung

Bezeichnung:

Postanschrift: Platz der Republik 1

Ort: Berlin Postleitzahl: 11011

Land: Deutschland

Kontaktstelle(n): Referat ZR 2 Telefon: +49 (0)

30-227-34820

Zu Händen Frau Poock

E-Mail: vorzimmer.zr2@bundestag.de Fax: +49 (0)

30-227-36003

Internet-Adresse(n) (falls zutreffend)

Hauptadresse des Auftraggebers (URL): www.bundestag.de

Adresse des Beschafferprofils (URL): http://www.bundestag.de/ausschreibungen

Weitere Auskünfte erteilen:

die oben genannten Kontaktstellen

O andere Stellen: bitte Anhang A.I ausfüllen

Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) sind erhältlich bei:

die oben genannten Kontaktstellen

O andere Stellen: bitte Anhang A.II ausfüllen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind zu richten an:

die oben genannten Kontaktstellen

O andere Stellen: bitte Anhang A.III ausfüllen

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Ligharde Schrift auf auf Ligharde Ligh

Ministerium oder sonstige zentral- oder	 Allgemeine öffentliche Verwaltung
bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen O Agentur/Behörde auf zentraler oder	○ Verteidigung
	 Öffentliche Sicherheit und Ordnung
bundesstaatlicher Ebene	○ Umwelt
O Regional- oder Lokalbehörde	 Wirtschaft und Finanzen
O Regionale oder lokale Agentur/Behörde	○ Gesundheit
O Einrichtung des öffentlichen Rechts	 Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen
O Europäische Institution/Agentur oder	○ Sozialwesen
internationale Organisation	 Freizeit, Kultur und Religion
O Sonstiges (bitte angeben):	○ Bildung
	○ Sonstiges (bitte angeben):
Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag ar	nderer öffentlicher Auftraggeber::
○ Ja 🔘 Nein	

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Liegenschaften des Doutschan Bundestages

II.1) BESCHREIBUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Liegenschaften des Deutschen Bundestages

II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung

(Bitte nur eine Kategorie – Bauleistung, Lieferung oder Dienstleistung – auswählen, und zwar die, die dem Auftrags- oder Beschaffungsgegenstand am ehesten entspricht)

○ (a) Bauleistung	○ (b) Lieferung	
O Ausführung	○ Kauf	Dienstleistungskategorie: Nr. 1
 Planung und Ausführung 	○ Leasing	(Dienstleistungskategorien 1-27 siehe
○ Erbringung einer Bauleistung,	○ Miete	Richtlinie 2004/18/EG, Anhang II)
gleichgültig mit welchen	○ Mietkauf	
Mitteln, gemäß den vom öffentlichen Auftraggeber	○ Eine Kombination davon	
genannten Erfordernissen		
Hauptausführungsort	Hauptlieferort	Hauptort der Dienstleistung
		Berlin
		NUTS-Code DE300

II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung

- Öffentlicher Auftrag
- O Abschluss einer Rahmenvereinbarung
- O Aufbau eines dynamischen Beschaffungssystems (DBS)

II.1.4) Angaben zur Rahmenvereinbarung (falls zutreffend)

Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern	Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer
Zahl	
oder, falls zutreffend,Höchstzahl der an der geplanten Rahmenvereinbarung Beteiligten	

Laufzeit der Rahmenvereinbarung:

Dauer in Jahren: oder Monaten

Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:

Geschätzter Gesamtwert des Auftrags über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung (falls zutreffend; nur Zahlenangaben):		
Geschätzter Wert ohne M	wSt.:	Währung:
oder Spanne von	bis	Währung:
Periodizität und Wert der zu vergebenden Aufträge (falls möglich)::		

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Ließerschaften des Boutschen Bundestages II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Liegenschaften des Deutschen Bundestages

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Liegenschaften des Doutschap Bundestagge (CPV)

	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	50413200	

II.1.7) Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA):
● Ja ○ Nein
II.1.8) Aufteilung in Lose (Verwenden Sie für die Angaben zu den Losen Anhang B, und zwar ein Formular pro Los)
O Ja ● Nein
Wenn ja, sollten die Angebote wie folgt eingereicht werden (bitte nur ein Kästchen ankreuzen):
O nur für ein Los
○ für ein oder mehrere Lose
O für alle Lose

II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS

II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang (einschließlich aller Lose und Optionen, falls zutreffend)
Prüfung gemäß der Betriebsverordnung von diversen Feuerlöscheinrichtungen (Sprinkler-, Argon-Gas-, Ansul-

Schaum-, Stickstoffgas- und Micro-Drop-Anlage sowie nasse und trockene Steigeleitungen) in Gebäuden und dem Unterirdischen Erschließungssystem des Deutschen Bundestages

Falls bekannt, geschätzter Wert ohne MwSt. (in Zahlen):		Währung:
oder Spanne von	bis	Währung:

II.2.2) Optionen (falls zutreffend)

O Ja ● Nein

Wenn ja, Beschreibung der Optionen:

Falls bekannt: voraussichtlicher Zeitplan für den Rückgriff auf diese Optionen:			
in Monaten	<i>oder</i> Tagen	(ab Auftragsvergabe)	
Zahl der möglichen Ve	erlängerungen (falls zutreffend):	oder Spanne von	bis
Falls bekannt: voraussichtlicher Zeitrahmen für Folgeverträge bei verlängerbaren Liefer- oder Dienstleistungsaufträgen:			
in Monaten	<i>oder</i> Tagen	(ab Auftragsvergabe)	

II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER AUFTRAGSAUSFÜHRUNG

Dauer in Monat	en	<i>oder</i> Tagen	(ab Auftragsvergabe)
oder Beginn:	01/09/2010	(TT/MM/JJJJ)	
Ende:	31/08/2014	(TT/MM/JJJJ)	

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Liggenschaften der Deutschaftliche, Finanzielle und Technische informationen

III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten (falls zutreffend)

Nachweis einer Haftpflichtversicherung

III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften (falls zutreffend)

Besondere Vertragsbedingungen, Zusätzliche Vertragsbedingungen der Verwaltung des Deutschen Bundestages, Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen (VOL/B)

III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird (falls zutreffend)

Bietergemeinschaften haben eine Erklärung über den bevollmächtigten Vertreter gegenüber der Auftraggeberin zur gesamtschuldnerischen Haftung abzugeben.

III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen für die Auftragsausführung (falls zutreffend)

O Ja O Nein

Wenn ja, Darlegung der besonderen Bedingungen

III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

- Nachweis über die Eintragung im Handelsregister
- Nachweis einer Haftpflichtversicherung

Möglicherweise geforderte Mindeststandards (falls zutreffend):

III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

- Nachweis (Kopie der Urkunde) der Zulassung als Prüfsachverständiger für technische Anlagen und Einrichtungen für die Fachrichtung selbsttätige und nichtselbsttätige Feuerlöschanlagen

- Darstellung, in welchem Umfang der Bieter die Prüfungen gemäß § 2 Betriebsverordnung vornehmen wird

- Angabe von Referenzkunden mit Ansprechpartner und Telefondurchwahlnummern der vergangenen 1-3 Geschäftsjahre von vergleichbaren Leistungen

III.2.4) Vorbehaltene Aufträge (falls zutreffend)

\sim		$\overline{}$	
().	.la	(●)	Nein

- O Der Auftrag ist geschützten Werkstätten vorbehalten
- O Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den III.3) BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIENSTLEISTUNGSAUFTRÄGE

III.3.1) Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten

Ja O Nein

Wenn ja, Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift § 2 der Betriebsverordnung

III.3.2) Juristische Personen müssen die Namen und die berufliche Qualifikation der Personen angeben, die für die Ausführung der betreffenden Dienstleistung verantwortlich sein sollen

O Ja ● Nein

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Liggenschaften des Reutschen Bundestages

IV.1) VERFAHRENSART

IV.1.1) Verfahrensart

Offenes Verfahren	
O Nichtoffenes Verfahren	
O Beschleunigtes nichtoffenes Verfahren	Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens:
○ Verhandlungsverfahren	Bewerber sind bereits ausgewählt worden O Ja O Nein
	Wenn ja , bitte Namen und Anschriften der bereits ausgewählten Wirtschaftsteilnehmer in Abschnitt VI.3) Sonstige Informationen angeben
O Beschleunigtes Verhandlungsverfahren	Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens:
O Wettbewerblicher Dialog	

IV.1.2) Beschränkung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden (nichtoffenes Verfahren, Verhandlungsverfahren, wettbewerblicher Dialog)

Geplante Zahl der Wirtschaftsteilnehmer	
oder geplante Mindestzahl	bis falls zutreffend, Höchstzahl
Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:	

IV.1.3) Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs (Verhandlungsverfahren, wettbewerblicher Dialog)

Anwendung des Verfahrens in aufeinander folgenden Phasen zwecks schrittweiser Verringerung der Zahl der zu erörternden Lösungen bzw. zu verhandelnden Angebote

O Ja O Nein

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Liegenschaften Rundestages

IV.2.1) Zuschlagskriterien (bitte Zutreffendes ankreuzen)

Niedrigster Preis

oder

- O Wirtschaftlich günstigstes Angebot
 - O die nachstehenden Kriterien (die Zuschlagskriterien sollten mit ihrer Gewichtung angegeben werden bzw. in absteigender Reihenfolge ihrer Wichtigkeit, wenn eine Gewichtung nachweislich nicht möglich ist)
 - die Kriterien, die in den Verdingungs-/Ausschreibungsunterlagen, der Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung bzw. in der Beschreibung zum wettbewerblichen Dialog aufgeführt sind

Kriterien	Gewichtung	Kriterien	Gewichtung
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt

O Ja ● Nein

Wenn ja, zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion (falls zutreffend)

IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN

IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber (falls zutreffend) ZR 2/15-1310-2010-0074

IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags

O Ja ● Nein

Wenn ja,

○ Vorinformation	O Bekanntmachung über ein Beschafferprofil	
Bekanntmachungsnummer im ABI.:	vom	(TT/MM/JJJJ)
○ Sonstige frühere Veröffentlichungen (falls zutreffend)		

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen (ausgenommen bei einem DBS) bzw. der Beschreibung (bei einem wettbewerblichen Dialog)

Schlusstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen		
Tag: 18/06/2010 (TT/MM/JJJJ)	Uhrzeit:	
Die Unterlagen sind kostenpflichtig		
O Ja		
Wenn ja, Preis (in Zahlen):	Währung:	
Zahlungsbedingungen und -weise:		

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Lisconschaften des Doutschan Bundestages IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge

Tag: 09/07/2010	(TT/MM/JJJJ)	Uhrzeit: 13:00

IV.3.5) Tag der Absendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber (falls möglich): (bei nichtoffenen Verfahren, Verhandlungsverfahren und beim wettbewerblichen Dialog)

Tag: (TT/MM/JJJJ)

IV.3.6) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können

ES CS DA DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV 0 0 • 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

andere Stellen:

IV.3.7) Bindefrist des Angebots (bei offenen Verfahren)

Bis: 31/08/2010 (TT/MM/JJJJ)

oder Frist in Monaten oder Tagen (ab der Frist für den Eingang der Angebote)

IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: (TT/MM/JJJJ) Uhrzeit:

Ort (falls zutreffend):

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen (falls zutreffend)

O Ja ● Nein

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Lisschnift vi: 20satz Doute in ben Rundsetages

VI.1) DAUERAUFTRAG (falls zutreffend)

O Ja ● Nein

Wenn ja, voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen:

VI.2) AUFTRAG IN VERBINDUNG MIT EINEM VORHABEN UND/ODER PROGRAMM, DAS AUS GEMEINSCHAFTSMITTELN FINANZIERT WIRD

Wenn ja, geben Sie an, um welche Vorhaben und/oder Programme es sich handelt

VI.3) SONSTIGE INFORMATIONEN (falls zutreffend)

Ausschreibungsunterlagen können unter www.bundestag.de/ausschreibungen online angefordert werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Antrag auf Nachprüfung nach Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Angebotsfrist bzw. Bewerbungsfrist gem. § 107 Abs. 3 Nr. 2 bzw. 3 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) unzulässig ist, wenn er sich gegen Verstöße von Vergabevorschriften richtet, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar waren.

Gemäß § 107 Abs. 3 Nr. 4 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen müssen Nachprüfungsverfahren innerhalb von 15 Kalendertagen nach Erhalt einer Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer beantragt werden.

VI.4) NACHPRÜFUNGSVERFAHREN/RECHTSBEHELFSVERFAHREN

VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Bund - Bundeskartellamt

Postanschrift: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Ort: Bonn Postleitzahl: 53113

Land: Deutschland Telefon: +49 (0) 228 9949-0

E-Mail: info@bundeskartellamt.bund.de Fax: +49 (0) 228

9949-400

Internet-Adresse (URL): http://www.bundestag.de

Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren (falls zutreffend)

Offizielle Bezeichnung:

Postanschrift:

Ort: Postleitzahl: Land: Telefon: E-Mail: Fax:

Internet-Adresse (URL):

VI.4.2) Einlegung von Rechtsbehelfen (bitte Abschnitt VI.4.2 oder ggf. Abschnitt VI.4.3 ausfüllen)

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Vi.4.3) Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind

Offizielle Bezeichnung:	
Postanschrift:	
Ort:	Postleitzahl:
Land:	Telefon:
E-Mail:	Fax:
Internet-Adresse (URL):	

VI.5) TAG DER ABSENDUNG DIESER BEKANNTMACHUNG:

17/05/2010 (TT/MM/JJJJ)

Internet-Adresse (URL):

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Lingenschaften des Doutschen Bundestages

SONSTIGE ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN

I) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, BEI	DENEN NÄHERE AUSKÜNFTE ERHÄLTLICH SIND
Offizielle Bezeichnung:	
Postanschrift:	
Ort:	Postleitzahl:
Land:	
Kontaktstelle(n):	Telefon:
Zu Händen	
E-Mail:	Fax:
Internet-Adresse (URL):	
	DENEN VERDINGUNGS-/AUSSCHREIBUNGS- UND BIND (EINSCHLIESSLICH UNTERLAGEN FÜR DEN NAMISCHES BESCHAFFUNGSSYSTEM)
Offizielle Bezeichnung:	
Postanschrift:	
Ort:	Postleitzahl:
Land:	
Kontaktstelle(n):	Telefon:
Zu Händen	
E-Mail:	Fax:
Internet-Adresse (URL):	
III) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, AN	DIE ANGEBOTE/TEILNAHMEANTRÄGE ZU SENDEN SIND
Offizielle Bezeichnung:	
Postanschrift:	
Ort:	Postleitzahl:
Land:	
Kontaktstelle(n):	Telefon:
Zu Händen	
E-Mail:	Fax:

Rahmenvertrag über die Prüfung selbsttätiger und nicht selbsttätiger Feuerlöscheinrichtungen und Steigeleitungen zur Löschwasserförderung in den Liggenschaften des Doutschen Bundestages

ANGABEN ZU DEN LOSEN

LOS-NR. BEZEICHNUNG:

1) KURZE BESCHREIBUNG

2) GEMEINSAMES VOKABULAR FÜR ÖFFENTLICHE AUFTRÄGE (CPV)

3) MENGE ODER UMFANG

Falls bekannt, geschätzter Wer	t ohne MwSt. <i>(in Zahlen):</i>	Währung:
oder Spanne von	bis	Währung:

4) ABWEICHUNG VON DER VERTRAGSLAUFZEIT ODER DEM BEGINN BZW. ENDE DES AUFTRAGS (falls zutreffend)

Dauer in Monaten	oder Tagen	(ab Auftragsvergabe)
oder Beginn:	(TT/MM/JJJJ)	
Ende:	(TT/MM/JJJJ)	

5) WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN